

# Reggeli Ujság

16. évfolyam 251. szám

Szerkesztő  
Andrée Dezső

Noviszád, 1935 október 25. péntek

## A diplomácia váltja fel a fegyverek csörgését

**Egyelőre szünetelnek a hadműveletek - Olaszország két hadosztályt visszavon Libiából**

### Hétfőre általános olasz támadást várnak minden fronton

Londonból jelenti az Avala: A lordok háza szerdán folytatta az olasz—abesszin kérdés vitáját. Lord Stanhope külügyi államtitkár kijelentette, hogy az angol kormány hasznosnak tartja Európára nézve, hogy Olaszország erős, megelégedett és szilárd legyen. Ezután visszautasította Motiston lord liberálispartii főrendnek azt a kijelentését, hogy a kormány már foglalkozott az Olaszország elleni ostromzár tervével. Közölte ezután, hogy a kormány nem tartja szükségesnek, hogy külön vizsgálóbizottságot küldjön Abessziniába, majd azokról a diplomáciai okokról beszélt, amelyek az új választások kiírását szükségessé tették.

— Néhány hónapba beletelik — mondotta az államtitkár — amíg az Olaszország elleni gazdasági megtorlások hatása érezhetővé válik. Abban a pillanatban nagy esélődés lesz urrá Olaszországban. Épen ezért a kormány könnyen lehetségesnek tartja, hogy az olasz nép csak ekkor ébred valóban tudatára annak, hogy mi történt.

Ponsomby lord, a munkáspárti felsőházi ellenzék volt vezére, kijelentette, hogy az igazi bűnösök Olaszországban nem érzik meg a szankciók hatását. Ezután azt követelte, hogy nyomban hajtsák végre a versaillesi szerződés felülvizsgálását, mert ez a szerződés annyit sem ér, mint az a papír, amelyre írták.

Lothian lord, a liberálisok szónoka azt követelte, hogy

az olasz—abesszin vizályt rendezzék azonnal békés uton, Olaszország jogos kívánásainak tekintetbevételével.

Mindig kételkedett a Népszövetség módszereinél és a szankciók alkalmazásának hatásosságában. Az a tény, hogy megengedték, hogy a Népszövetség hosszú ideig kizáróan német ellenes hatalmi eszköz volt. Németország kilépéséhez vezetett. Osztya Smuts tábornok nézetét, aki kérve-kérte az angol kormányt, hogy a Népszövetséget ne változtassa át nemzetközi hadügyminisztériummá.

Baldwin miniszterelnök szerdai beszédével kapcsolatban az angol ellenzéki sajtó megállapítja, hogy

a kormány hatalmas fegyverkezési programot dolgozott ki és ezenfelül ismét fel akarja ujtani a szövetségek elavult rendszerét.

A kormány feladta azt a kísérletet, hogy megtorló rendszabályokkal vessen véget a háborúnak és már megkezdődtek a három hatalmi szövetség létrehozására irányuló tárgyalások.

E tárgyalások arra vezetnek majd, hogy a Népszövetséget felszólítják

a gazdasági megtorló intézkedések elhalasztására.

### Olaszország visszavon két hadosztályt Libiából

A nemzetközi helyzet pacifikálása terén szerdán lényeges lépés történt.

Olaszország bejelentette, hogy Libiából két hadosztályt visszarendelt. Londonban ezt az intézkedést úgy fogták fel, mint első gyakorlati jelét a legutóbbi napokban London és Róma között létrejött enyhülésnek. Az angol kormány azonban még nem adott felhatalmazást a földközítengeri angol flotta egyes egységeinek visszavonására.

Olasz illetékes helyen rámutatnak arra, hogy a beállott enyhülés után sem nyilvánul meg eléggé tetteikben a Baldwin és Hoare részéről nyilvánított jó akarat. Hangoztatják azonban, hogy

Olaszország sohasem vonakodott tárgyalni és a tárgyalásokat tovább lehet folytatni. A megbeszélések előterében hír szerint most az a kérdés áll, hogy Abessziniá kijáratot kapjon a tengerre. Olasz részről e tekintetben az angol szómáliai Zeila kikötő helyett Olasz Eritrea partján javasolnak kikötőt.

Párisból jelentik: A kamara külügyi bizottságának ülése után Laval kijelentette az újságírók előtt, hogy

Mussolini felhatalmazta annak közlésére, hogy a libiai hadsereg egyharmadát visszavonja

s reméli, hogy ez az elhatározása kedvező hatást kelt Angliában.

Londoni jelentés szerint az olasz kormány elhatározását a feszültség enyhülése első gyakorlati megnyilvánulásának tekintik. A Daily Telegraph jelentése szerint a Libiából visszavont két hadosztályt nem küldik vissza Olaszországba, hanem Tripolisban és Libia tenger melléki városaiban tartják tartálékban.

Reuter-iroda újabb jelentése hangsúlyozza, hogy az olasz kormányt ezt az elhatározását nem tette függővé attól, hogy Anglia is hasonló intézkedésekkel válaszol. A csapatok visszavonása az olasz-angol viszony megjavulásának következménye. Elsősorban Sir Eric Drummond tárgyalásainak, főleg pedig Hoare miniszter beszédének eredménye.

### Olasz javaslatok a vizály rendezésére

A párisi lapok tudni vélik, hogy az olasz-

abesszin ügy megoldását célzó olasz javaslatok az angol kormány birtokában vannak. — Olasz részről hangoztatják, hogy az olasz kezdeményezés a Népszövetség keretei között mozog és kielégítheti Genf legmeggyőződésebb hivatát is. A javaslat értelmében

a szorosabb értelemben vett Abessziniá továbbra is a négus uralma alatt maradjon és a Népszövetségre hárulna a feladat, hogy kellő támogatásban részesítse. Tigre, Harrar és Ogaden tartományokra Olaszország — a népek önrendelkezési jogára hivatkozva — az olasz fennhatóság kimondását kéri.

Rómában ezzel kapcsolatban utalnak a folyamatban levő behódolások jelentőségére. De Bono tábornok közli, hogy

az olasz csapatok által még el nem foglalt területeken is behódol a lakosság Olaszországnak.

Ez az állapot tulajdonképpen a kulcsa a béke javaslatoknak.

A világlapok haditudósítói kezdenek fokozatosan elcsendesedni sőt elhagyják Abessziniát világos jelűl annak, hogy

a diplomácia szava kezdi felváltani a fegyverek csörgését. Az Abessziniából érkező tudósítások megegyeznek abban, hogy a legújabb genfi határozatok és az angol kormány nyilatkozatai végleg megsemmisítették Abessziniának azt a reményét, hogy a hatalmak fegyverrel támogatják a négust Olaszország ellen.

Ilyen körülmények között — írják az angol lapok — legfeljebb a végső kétségbeesés benyomását keltheti az a híresztelés, hogy az abesszinek a Szómáli fronton nagy csatára készülnek. A szudáni határ közelében elterjedt hírek szerint

a galla- és az anuega-törzsek határozottan abessziniáellenes magatartást tanúsítanak és csak azért nem harcolnak a négus kormánya ellen, mert le vannak fegyverezve. Az eddig megszállott olasz-abesszin vidék ugyanolyan jellegzetességeket mutat, mint az eritreai fensík. A talaj nagyon alkalmas mezőgazdasági megművelésre, a buza és árpa még 2000 méter magasságban is megterem.

# HALLÓ.

Az angol nyugatindiai Kingstownban történt véres munkanélküli zavargások után, súlyos összeütközés volt a Wingorth szigeteken is. A rendzavarók elvágták a távbeszélő vezetékeket, szétrombolták egy hidat és több üzletet kifosztottak. A rendőrség közbelépése során két rendőr megsebesült. A zavargók közül egy meghalt, négy súlyosan megsebesült. A helyzet olyan súlyos volt, hogy a Kingstownból kiküldött angol hadihajóról nagyobb csapat tengerészt küldtek a rendőrség támogatására.

A londoni „Daily Express” tegnap reggeli számában azt írja, hogy a dán kormány 18 darab „Gaufler” típusú katonai repülőgépet rendelt Angliában. Ezek az együléses gépek a legmodernebb típusú és leggyorsabb angol katonai repülőgépek.

Sinkiang kínai tartományban bubopestis járvány lépett fel, amely már eddig is több ezer áldozatot követelt.

Göbbsel német propaganda miniszter rendeletet adott ki, amelyben megtiltja, hogy a világháborúban elesett német zsidó katonák nevét emlékművekre és emléktáblákra felvéssék.

A Graf Zeppelin léghajó szerdán este indult el Friedrichshafenből ez évi tizenötödik délamerikai útjára.

Az északamerikai New Jersey állam New York városában egy rossz hírű kocsmában ült három testvérrel Duc Schulz, gangsztervezér, akinek igazi neve Fliegenheimer Artur. Egy konkurens gangster banda tagjai megtudták ezt, körülzárták a kocsmát és könnyű gépfegyverrel tüzelni kezdtek. A lövöldözés következtében Schulz-Fliegenheimer és két testőre súlyosan megsebesült. Schulz az alkoholtólalom idején New York csempészszerű való ellátását végezte, még pedig teljesen monopolisztikus alapon, ő volt a prohibíciós időszak utolsó rossz hírű gangster vezére.

New York legélénkebb kereskedő negyedében a csatornázási alagutakban villamos rövidzárlat történt. A rövidzárlat következtében robbanás következett be, amely oly erős volt, hogy a levegőbe dobta az egyik vasból készült csatorna nyílást. A robbanás nagy pánikot okozott a közönség körében, amit még fokozott az is, hogy a robbanás pillanatában kialudt az utcai világítás és hogy a csatorna nyílásokból sűrű füst tört elő. Szerencsére azonban senki sem sebesült meg komolyabban.

Az elmúlt éjjel Bulgária nagy részében itéletűdő vonult végig. Sok helyen felhőszakadás zúdult alá, ami igen nagy károkat okozott. Különösen Simitliában volt nagy a kár, mert a város egy része víz alá került. A Sztruma folyó kilépett medréből és a megáradt víz több hidat meg házat sodort magával. Petricsnél annyira megrongálódott a vasúti vonal, hogy a forgalmat több napra be kellett szüntetni. A megáradt Sztruma folyó vízében négyen befúladtak. Huszonöt munkás, akik Simitlia közelében egy bányában dolgoztak, sorsa ismeretlen.

Törökországban népszámlálást tartottak. Eszerint Törökország lakosainak száma 16 millió 800 ezer.

Rüszdi Arasz török külügyminiszter Genfben jövet Beogradba érkezett. A pályaudvaron dr. Sztojadinovic Milán miniszterelnök-külügyminiszter fogadta, a külügyminisztérium főtisztviselőinek, továbbá a török követség tisztikarának jelenlétében dr. Rüszdi Araza török külügyminiszter rövid tartózkodás után elutazott Konstantinápoly irányában. Sztojadinovic külügyminiszter és Hajdar Ali beográdi török követ Mladenovácig kísérték vonaton a török külügyminisztert, onnan pedig autón tértek vissza a fővárosba.

Schmidt József a közismert tenorista Nagyváradon vendégszerelt, ahol hangversenye botrányba fulladt. A rendezőség rosszul helyezte el a jegypénztárt, úgy, hogy a közönség valóságos közharcot vívott a jegyekért. A tenorista is erősen indiszponált volt és az amugyis ideges közönség botrányt rendezett és megrohanta a pénztárt viszközvetve pénzt. Hamarosan parázs verekedés támadt, amelynek a rendőrség beavatkozása vetett véget.

Oberhuber Ferefc egy osztrák falucska legöregebb lakosa évek óta visszavonultan élt, és egyetlen szórakozása az volt, hogy az ablakpárkányára telepedett madarakat etette. Most kedvenc madarai mentették meg életét. Oberhuber pár nappal ezelőtt beteg lett és csukott ablaka előtt hiába gyülekeztek a madarak. A madarak szokottul hangos csiripelésére, végre figyelmezők lettek a szomszédok, behatoltak a lakásba, ahol az öreg embert cizméletlenül találták. Nyomba kórházba szállították és az orvosi beavatkozás megmentette az életnek.

## Decemberig végetérnek a hadműveletek?

Az olasz hadvezetőség körében a hadműveletek szünetelésének okairól hallgatásba burkolódnak. Mindjobban erősödik azonban az a benyomás, hogy az európai tárgyalások kedvező módon befolyásolják az olasz-abesszin viszály alakulását. Több újságíró már elutazott Asmarából, míg mások annak a meggyőződésnek adott kifejezést, hogy az ellenségeskedések decemberig feltétlenül végetérnek.

Olasz részről rámutatnak arra, hogy a hadműveleteket mindaddig nem akarják folytatni, amíg nem fejeződött be a megszállott területek teljes politikai behódolása és megszervezése. A még meg nem szállott területekről naponta érkeznek a küldöttségek, hogy az olaszok rendelkezésére álljanak. A tigre vidék 40 abesszin tartományfőnöke követeket küldött az olasz parancsnoksághoz. A követek bejelentették, hogy a tartományfőnökök minél hamarabb szeretnék látni az olaszok előnyomulását, mert a lakosság várja már a békét és a munka kezdetét.

Az Ádua és Adigrat között fekvő Kutiskából jelentik, hogy ott egy olasz távirószágnak nagy nehézségei támadtak a táviró-

vezetékek felállítása körül, mert a vidéken tömegesen tanyázó majmok elszagatták a huzalokat.

A Havas-iroda jelentése szerint a tigrei arcvonalon teljes erővel folyik a hadtápszolgáltatás és az előretolt állásoknak berendezése.

**A megszállott vidékeken az élet ismét visszatér rendes medrébe.**

Axumban és Áduában több kereskedő engedélyt kért arra, hogy bevásárlás céljából Eritreába mehessen. A behódolásra jelentkező benszülöttek beszélik, hogy

**Sejum herceg csapatai nagy fosztogatást rendeznek mindenfelé.**

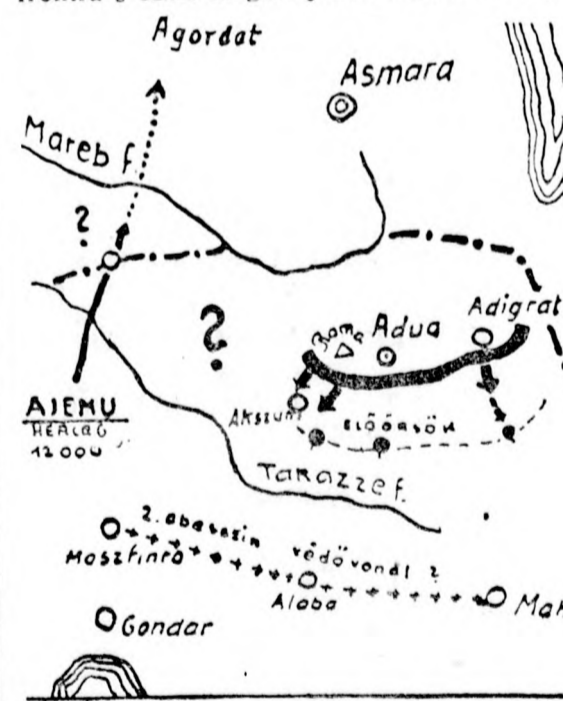
Hir szerint a herceg megerősítette Makalétől északra fekvő állásait.

A Szomáli arcvonalon előkészületben levő abesszin támadásnak állítólag az a célja, hogy csökkentse az olasz csapatok nyomását és gyöngítse a tigrei harcvonalat. Ezen a harcvonalon az olasz csapatoknak több ezer gépkocsijuk, 40.000 öszvérjük és 20.000 tevéjük van. Szeptemberben 40.000 ember érkezett ide és 65.000 tonna hadianyagot szállítottak erre a frontra.

## Nagy ütközet kezdődött délen

Londonból jelentik: Az abesszin harcterekről érkező jelentések szerint a déli arcvonalon nagy harcok kezdődtek. A csata egyre nagyobb méreteket ölt. Desta herceg, az abesszin déli front főparancsnoka — mint már jelentettük — 300.000 harccsal rendelkezik, akikkel 140.000 olasz áll szemben. Különösen az abesszin jobbszárnyon folynak heves harcok.

A Havas-ügynökség haditudósítója szerint az olasz repülők az utóbbi 3 nap alatt igen élénk felderítő tevékenységet fejtettek ki, főleg Takaze, Umbe, Alagi és Danakil tartományok felett. Megállapították, hogy ezeken a vidékeken csak elszórt abesszin egységek vannak. Ugyancsak a Havas-iroda jelenti, hogy Nasibu herceg csapatai a déli arcvonalon Gorahai irányában összpontosítja, ahol a csapatok találkoznak Desta herceg délnyugat felől érkező seregével. Az abesszinek el vannak szánva, hogy Gorahainál felveszik a döntő harcot. Céljuk az, hogy minél több olasz csapatot vonjanak el északról a déli frontra s ezzel megkönnyítsék Sejum herceg helyzetét.



MÉRTÉK  
0 50 100 150 KM.

**Az északnyugati harctér állása**

A Stefáni iroda beszámol az első áduai filmbemutatóról. A filmet a város főterén, a kopt templom előtt mutatták be és a lakosságra leirhatatlan benyomást tett. A tér zsúfoltság megtelt eritreai benszülött katonákkal, asszonyokkal és gyermekekkel. Az előadáson a tigre tartomány főnökei is résztvettek, élükön Guksa herceggel. A felvételek a nemrég lefolyt északolaszországi hazafias ünnepségeket, továbbá tengeri és légi hadgyakorlatokat mutattak be. A benszülött közönség úgy nézte a filmet, mint valami cso-

dát. Amikor Mussolini képe megjelent a vásznon, a közönséggel tigre nyelven közölték, hogy kicsoda, mire a nézők lelkes tapsban törtek ki.

**Abessziniában mindenki békét akar**

Budapestről jelentik: Az Est haditudósítója jelenti Asmarából, hogy

**mindenki csak a közeli béketárgyalásokról beszél**

és a hangulat mindenütt a békére hajlik. Komoly helyen kijelentették, hogy az olasz hadműveletek előreláthatóan csak vonatottan fognak haladni, mert a hadvezetőség nem akarja megnehezíteni a római diplomáciai tárgyalásokat.

**A népus újabb kiáltványban mozgósította az ország minden fegyverbíró lakosát. A kiáltvány szerint azokat a fiukat, akik elég erősek ahhoz, hogy lándzsát vigyenek, Addis-Abeába kell küldeni.**

A nők emberek vigyék magukkal feleségeiket, hogy azok élelmiszereket szállítsanak és főzzenek. Akiknek nincs feleségük, azok férjüket követni azok az anyák, akiknek kis gyermekeik vannak. A kiáltvány így végződik: Akiket e parancs vétele után házukban találunk, azonnal fel kell akasztani.

**Ribbentrop Párisba megy**

Párisból jelentik: Az Oeuvre értesülése szerint Laval bizalmasának, De Brinnonak mostani berlini megbeszéléseiből arra következtetnek, hogy Ribbentrop három héten belül félhivatalos látogatást fog tenni Párisban.

## Általános olasz támadás minden fronton

Rómából jelentik: A keletafrikai harcterekről érkező jelentések szerint az olasz főhadiszállás október 28-ára a Marcia su Roma 13. évfordulójára általános támadást készít elő valamennyi arcvonalon. Az első hadsereg az Axum—Ádua—Adigrat vonaltól délkelet felé Makale irányában fog támadni, a második hadsereg Francia Szomáliföld határára dél felé nyomul előre, hogy Nasibu tábornok seregének balszárnyát támadja meg, a harmadik sereg pedig Graziani tábornok vezetésével az abesszin seregek előretolt csapattestét támadja meg.

### Egy olasz politikus Londonban tárgyal

Rómából jelentik: Olasz politikai körök szerint az abesszin ügyben megindult újabb diplomáciai tárgyalások során

olyan megoldást keresnek, amely a Népszövetség keretében épügy kielégíti magát a Népszövetséget, mint a tagállamokat.

Megindultak a tárgyalások ezekkel az országokkal, különösen a kisantant államaival, amelyek helytelenítik a keletafrikai olasz politikát. Tekintve, hogy még a megtorló intézkedések életbelépte előtt akarnak eredményre jutni, beavatott olasz helyen közlik, hogy a napokban egy előkelő olasz politikus fog Londonba utazni,

hogy az angol külügyminiszterrel tanácskozzék.

## Viharos községi képviselőtestületi ülés Temerinben

### Sok a kiadás, kevés a bevétel

Szerdán tartotta Temerin képviselőtestülete őszi rendes közgyűlést, mely eléggé viharos lefolyású volt.

Rajkov György községi jegyző ismertette az elmúlt évi zárszámadást, mely igen sok vitát vont maga után. Igen nagy összegek vannak kint községi pótdadó hátralékban s a község így sokszor fizetési nehézségekkel küzd. A zárszámadás szerint bevétel előirányozva volt községi pótdadóban 1.178.669 dinár, de csak 907.809 dinár folyt be. Személyi kiadás 437.029, anyagi kiadás 781.157, felekezeti kiadás a beszédett párból 57.057 és gazdasági kiadás 93.370 dinár.

Összesen 1.367.613 dinár, mely jóval túllépte a bevételt.

Összbevétel volt 1.446.065 dinár, kiadás pedig 1.367.613 dinár, mely túllépte a tavalyi kiadásokat, de ebből keveset fordítottak az adósságok törlesztésére. Míg a bevétel jóval alul maradt a tavalyi bevételeknél.

Második ponton a Jegricska bara tisztítása szerepelt, melynek munkálatait tovább folytatják, ugyanolyan feltételek mellett, mint eddig s erre 15.000 dinárt iránynoznak elő.

### A piactér kikövezésének tervét egyelőre leveszik a napirendről

s tavaszra halasztják, tekintettel a község nehéz anyagi viszonyaira.

Ezzel kapcsolatban dr. Fehér Mihály azt javasolta a közgyűlésnek, hogy amennyiben az érdekelte háztulajdonosok saját számukra nem akarnak a házuk előtt elterülő piacteret kikövezni, úgy helyezték el a piactert a község másik tizedébe, ahol a háztulajdonosok ajánljának, hogy kikövezik. Erre mozzalmat is indítanak.

Engedélyezik a piactéren téglából építendő mázsaház felépítését. A vágóhid felépítését, mely több mint 200.000 dinárba kerülne, tekintve a község rossz anyagi helyzetét, leveszik a napirendről.

Gyukics Milant községi rendőrnek választják meg. Lavró Rozália illetőségét nem ismerik el. A községi jegyzőnek személyhez kötött a községi földből bizonyos részt átengednek fizetés kiegészítésképpen, hangsúlyozva azonban, hogy ezt csak a jelenlegi jegyzőnek adják meg.

Utána több kisebb észrevételt eszközöltek a képviselőtestületi tagok, majd Papp István elnök bezárta a közgyűlést.

—o—

## Ujabb feljelentések érkeztek a letartóztatott iskolaigazgató ellen

### Egy ékszerész csalással vádolja Gájics Milánt

A szuboticei törvényszék vizsgálóbírája folytatja a vizsgálatot Gájics Milan szuboticei iskolaigazgató ellen, aki mint jelentették két nap óta vizsgálati fogságban van.

A hamisításokkal és különböző visszaélésekkel vádolt iskolaigazgató ellen

az utóbbi napokban több új feljelentés érkezett.

Igy Szombat Sarolta szuboticei ékszerész bejelentette a vizsgálóbíróknak, hogy Gájics még elutazása előtt júniusban egy 370 dinár értékű Omega órát kért tőle kölcsön azzal, hogy másnap visszaadja. Az igazgató azonban az órát nem adta vissza, állandóan különböző kifogásokkal tért ki az ékszerész felszólításai elől. Szubotics Sztrahinja vizsgálóbíró a feljelentésre vonatkozólag kihallgatta Gájics Milant, aki beismerte, hogy az órát átvette az ékszerésztől és

40 dinárért egy ismeretlen piaci árusnál elzalogosította.

Gájics Milan ellen ezenkívül több kereskedő is feljelentést tett. Így Raletics Mi-

lan noviszádi kereskedő feljelentése szerint az igazgató tőle részletre 2490 dinár értékű szövetet vásárolt, a részleteket azonban nem fizette meg, mire a kereskedő le akarta foglaltatni az igazgató fizetését, de ekkor kiderült, hogy

Gájics Milan járandóságait tizenkét hitelező 1944-ig előre lefoglalta.

Feljelentést tett Gájics ellen a szuboticei Centrál rádió is, amelynek az igazgató ugyancsak nem fizette ki a hitelben vásárolt rádió részleteit.

A vizsgálóbíró az ujabbban beérkezett feljelentésekre nézve is kiterjeszti a vizsgálatot.

### 660 dinárért adunk

3 mtr angol szövetet vagy  
2 1/2 m. skót szövetet felöltőre

prima hozzávalókat együtt! **DRITEX** SZUBOTICA Labor-palota.

3- dinár 1 tubus

Soadont-fogkrém

a SOA-drogériában

## Negyvenéves a noviszádi beltéri katolikus templom

Negyvenegynéhány évvel ezelőtt, Kopper György akkori apátplébános kezdeményezésére, mozgalom indult meg a noviszádi katolikus hívők táborában, hogy az egyre fejlődő város igényeinek megfelelő, új plébániatemplom épüljön. Kopper György apátplébánosnak dr. Flatt Viktor, a hitközség világi felügyelője, továbbá Obermüller Ferenc (majd leköszönése után Dietzgen Imre), Geiger József, Spiller Lőrinc és Csészák János hitközségi szindikusként voltak első segítőitársai a nagy munkában, amelynek legsúlyosabb része természetesen az anyagiak előteremtése volt. 210.177 forintra rugott az új templom építési költsége s ezt az összeget nagyrészt adakozás útján kellett összehozni, ami sikerült is, úgyhogy negyven évvel ezelőtt készen állt a templom, amely stílusával, szépségével és nagyszabású méreteivel egyike a legszebb katolikus templomoknak. (A templom hossza 52,5 méter, szélessége 21,7 méter, tetőmagassága 22,27 méter, toronymagassága pedig 72 méter).

A templomot negyven évvel ezelőtt szentelték fel, 1895 október 27-én, ami akkor szintén vasárnapra esett.

A felszentelést Kopper György apátplébános végezte, mert Császká György akkori kalocsai érseket hirtelen megbetegedése akadályozta meg abban, hogy eljőjjön Noviszádra, ahogy eredetileg tervezték. Ebből az ünnepélyes alkalomból a Cecilia énekkar először adta elő Rheinberger József nagyhatalású C-dur miséjét Léh Jakab karnagy vezetésével. A magánzólamokat Winkle Eliz, Sorger Betty, Sigmund Károly, Fischer Ferenc és Magyar János akkori kir. ügyész énekeltek.

A 40 éves jubileumot természetesen a nap nagy jelentőségéhez méltó fénnel üli meg a beltéri plébánia most vasárnap, Krisztus Király ünnepén. A Cecilia egyházi énekkar pedig a következő nagyszabású műsorral járul hozzá a nagymise ünnepi hangulatának emeléséhez: Proprium. Introitus: „Dignus est agnus“. Graduale: Welcker M. (op. 128) „Dominabitur a mari“, háromszólamu női karra. Offertórium: Welcker M.: „Postula a me“, háromszólamu női karra. Communio: „Sedebit Dominus Rex“. Ordinarium: Goller V. (op. 25): Lorettói miséje, négyzólamu vegyeskarra orgonával.

## Magyar politikai értekezlet Szlarakanizsán és Martonoson

A jugoszláviai magyarság vezetői vasárnap, október 27-én délelőtt 11 órakor Szlarakanizsán az iparosotthonban, délután 3 órakor pedig Martonoson a Szárics vendéglőben politikai értekezletet tartanak.

Az értekezleten felszólalnak: Dr. Várady Imre, dr. Deák Leó, dr. Strelitzky Dénes, dr. Batta Péter és mások.

A magyarság igazi vezetőinek értekezletét nagy érdeklődéssel várja Kanizsa és Martonos magyar lakossága.

## A prágai új jugoszláv követ Massarik elnökénél

Massarik elnök beszéde Protics Vaszilije követéhez

Prágából jelentik: Massaryk köztársasági elnök, megbízó levelének átadása alkalmával arra kérte Jugoszlávia új prágai követét Protics Vaszilijét, hogy juttassa kifejezésre öfelsege a király boldogulása és a jugoszláv nép fejlődése érdekében mondott jókívánságait. Az elnök hangzott, hogy a csehszlovákok, mindig hűek és őszinték voltak a jugoszlávokhoz és ezek maradtak a jövőben is. Testvéri együttműködésük a morális egység bizonyítékai. A kisanant politikája, a Népszövetség alapján állva, továbbra is szolid alapja marad létüknek.

A hivatalos kihallgatás után Massaryk elnök még sokáig elbeszélgetett Protics követtel.

## Beck lengyel külügyminiszter visszavonul?

Berlinből jelenti a Havas iroda: Német politikai körökben Beck lengyel külügyminiszter lemondásának híre, nagy nyugtalanságot keltett, mivel attól tartanak, hogy Beck távozása a lengyel külpolitikában irányváltást jelentene. Német politikai körökben nagy érdeklődéssel várják a lengyel parlamentben kezdődő vitát. Beck lengyel külügyminisztert német politikai körökben a német-lengyel közeledés jelképének tartják és ezért esetleges távozását a lengyel külpolitika új orientációja bejelentésének tekintik.

## Aca Sztanojevic Beogradba érkezett

Sztanojevic Aca tegnap déli háromnegyed 1 órakor Beogradba érkezett. Jövele összefüggésben áll a radikális egység szervezésével és más pártúgyekkel. A radikális egység végrehajtó bizottsága is összeül a napokban Sztanojevic Aca elnöklété mellett.

## Sulyos bürlönbüntetésre ítélték a noviszádi telekcsalókat

A noviszádi törvényszéken csütörtökön hirdettek ítéletet Pusibrk Alekszandar noviszádi téglagyári bérlő és bátyja, Pusibrk Láva magántisztviselő családi bűnperében.

Pusibrk Alekszandar és Láva ügyét a bíróság október 10-én tárgyalta. Az ifjabb Pusibrk ellen az volt a vád, hogy olcsón telket adott el Szmágin Iván, Szmágin Ilona és Fléger Erzsébet noviszádi lakosoknak, de eltitkolta, hogy

a telkeken hatalmas összegű teher van.

Azonkívül házépítést vállalt, amire nagyszegű előleget is vett fel, de kötelezettségét nem teljesítette. Pusibrk Láva ellen az ügyészség azt a vádat emelte, hogy öccse csalásait elősegítette.

A tárgyaláson mindketten tagadták bűnösségüket és teljes jóhiszeműségüket hangoztatták. A tanúk terhelően vallottak. A bíróság úgy találta, hogy mindketten elkövetették a terhükre rótt bűnselekményt és

Pusibrk Alekszandart három és fél évi, Pusibrk Lázárt pedig másfél esztendei börtönre ítélték.

Az ítélet ellen úgy az államügyész, mint a vádlottak felebeztek és revíziót kértek.

### Ez is siker

— Valami hasznunk mégis csak van abból, hogy Lilli kitanulta a főzőiskolát.

— Hogy mondhatasz ilyen? Hiszen az egész ebédet oda kellett adnunk a koldusoknak.

— Igen, de azóta se jönnek többé.

# HIREK

## Reggeli Újság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Noviszád, Kralja Petra 30. I. emelet  
Telefon 21-37, éjjel 20-58.

Postacsekkszám: Zagreb, 46.692

Előfizetés ára 1 hónapra 18.— dinár,  
3 hónapra 50.— dinár

Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel.

Időjárás. Európa déli felében esős, felhős idő volt. Jugoszlávia egész területén felhős, az északnyugati és déli részeken esővel. A hőmérséklet délen csökkent, északon emelkedett. A legalacsonyabb hőmérséklet Kalinovikon 3, a legmagasabb Vel. Gradisten 22 fok volt.

Időjárás: Az egész ország területén esős-felhős idő várható, további hűsüléssel.

Vizállás. A Duna Linzig és Stein-Estergom között árad, másutt apad, alacsony vizállás. Noviszádnál tegnap 100 centiméter volt a Duna vizállása. A tegnapielőtti helyzettel szemben 6 centimétert apadt. A Tisza végig árad, igen alacsony vizállás.

— Vacsora dr. Sztankovics Radenko régensnél. Dr. Sztankovics Radenko királyi régens szerda este vacsorát adott a Park szállóban Paunovics Sztetisláv bán és Sztokovics Dragomir hadseregarancsnok tiszteletére.

— Noviszádon olcsóbb lett a kenyér. A buza ára az utóbbi napokban rohamosan csökkent. Néhány nappal ezelőtt még 190 dinár volt az ára, ma pedig csak 140 dinár. Ennek az árcsökkenésnek a kenyérenél is megérződik a hatása. Noviszádon emiatt 25 parával olcsóbb lett a kenyér. A fehér kenyér ára most 2.25, a barnakenyér ára pedig 1.75 dinár.

— A minisztertanács elfogadta a fizetés-leszállítási rendelet módosítását. Beogradból jelentik: A kormány csütörtökön délután 5-től 7 óráig minisztertanácsot tartott, amelyen elfogadták az állami alkalmazottak fizetésének leszállításáról szóló rendelet módosítását. A módosított rendelet enyhébb intézkedéseket tartalmaz, mint az eredeti.

— A belügyminiszter több magyarországi heti lap behozatalát engedélyezte. Az Avala jelentése szerint a belügyminiszter a következő magyarországi hetilapok behozatalát engedélyezte: Színházi Élet, Délbáb, Rádióújság, Párizsi divat, Tündérujjak, Sporthírlap, Új Idők, Nyugat, Textilújság, Molnár lapja, Rádióműsor és Nemzeti Sport.

— Szubotica város akciója a vasutigazgatóság elhelyezése ellen. A szubotica városi hatóság csütörtökön délután értekezletet volt amelyen résztvettek a szubotica kereskedők, iparosok és más foglalkozási ágak képviselői, valamint a társadalmi egyesületek megbízottai. Az értekezleten Ivkovic Ivan, dékics Ivan polgármester ismertette a vasut igazgatóság elhelyezésének kérdését és rámutatott arra a nagy károsodásra, amely a várost az üzletvezetőség eltávozásával érte. Több felszólalás után bizottságot választottak, amelynek az a feladata, hogy emlékiratot terjesszen az illetékes hatóságok elé és kérje az áthelyezési rendelet visszavonását. Elhatározták azt is, hogy népes küldöttséget vezetnek a miniszterelnökhöz, a hadügyminiszterhez és a közlekedésügyi miniszterhez, akikől kérik, hogy a vasut igazgatóságot hagyják meg Szuboticanak.

— Felfedezték a világ leggazdagabb, de legmélyebben fekvő aranytelepét. Fokvárosból jelentik: Hans Pirow, ismert bányamérnök a délafrikai unió hadügyminiszterének öccse új aranybányát fedezett fel. A mérnök, aki a múltban is sikeres aranykutatásaival tette ismertté nevét, White Water-Rand közelében, nagy mélységben ráakadt egy igen gazdag aranyérre. A mérnök szerint a világ leggazdagabb aranyérét találta meg, amely azonban igen mélyen a föld alatt van, 3300 méteres mélységben. Eddig a legmélyebb aranyér a föld alatt 2500 méteres mélységben volt. A mérnök azt állítja, hogy a felfedezett aranybányában 200 tonna kitermelhető arany van.

## Elfogták a szuboticai szent Teréz templom betörőit

Augusztus másodikán vakmerő betörést követtek el a szuboticai szent Teréz templomban. A betörők álkulccsal felnyitották az ajtót, feltörték a perselyt és 200 dinárt vittek el. A betörőket ekkor a rendőrfőnök, amely figyelmes lett a világosságra, megzavarta, mire elmenekültek.

A szubotica rendőrség a templomrablókát hosszas nyomozás után elfogta Taizler Ferenc szubotica lakatos és Znidaries Antun zagrebi illetőségű kereskedősegéd személyében.

A két betörő beismerte, hogy betört a szent Teréz templomba.

ezenkívül még három betörést követtek el együtt.

A rendőrség a két veszedelmes betörőt csütörtökön átadta a bíróságnak.

— Noviszádi kis rendőrségi krónika. Steinitz Oszkár noviszádi mérnök jelentést tett a rendőrségnek, hogy Petra Zrinyszka ucca 70. szám alatti lakásáról ismeretlen tettes ellopott 2090 dinárt. A tolvaj egy nyitva felejtett szekrényből vitte el a pénzt. — Biscsevics Ádám noviszádi mérnök, aki a Sztrazilovszka ucca 21. szám alatt lakik, szintén jelentést tett a rendőrségnek, hogy ismeretlen tettes ellopta 2500 dinár értékű télikabátját és kalapját. A nyomozás minkét esetben megindult. — Niketic Lázó kamenicai lakos bérlegénye, Jambrok Misa az ugynevezett tranzsament közelében buzavetés közben csomagra akadt, amelyben egy dzsemper, öt pár férfi és egy pár női harisnya volt. A ruhaneműket igazolt tulajdonosuk átveheti a rendőrségen.

— Bezdáni hírek. Vasárnap, a bezdáni bucsu napján, a BSE a vrbászi SC csapatával játszik barátságos mérkőzést, amely délután 3 órakor kezdődik. — A Katolikus Legényegylet a bucsu napján, este nyolcórától kezdve, a Flesz-féle vendéglőben színrehozza az „Ingenelők” c. háromfelvonásos énekes vígjátékot, amelyet Sipos János rendez.

— Autót gyapjuból. A legkülönösebb anyagot ajánlották és próbálták ki már megfelelő ellenállású autótak építésére. A legutóbbi kísérleteket gyapjával végezték. Régebbi kísérletek alkalmával dróthálóval próbálták erősíteni az utat. Most a drótháló helyett erős gyapjuszöveteket alkalmaztak amit aszfalittal vontak be. Rendkívül rugalmas és tartós utat kaptak ilyen módon. Amerikában igen nagy érdeklődéssel kísérik ezeket a kísérleteket, mert ha a gyapjut utépítésnél nagymennyiségben felhasználják, sulyos kiviteli probléma oldódik meg.

— Noviszádi autó összetört egy temerini kocsi. Komoly közlekedési baleset történt csütörtökön délután Noviszádon a Kraljica Marija köruton. Kalmár Pal temerini téglagyáros egyfogatu kocsiján csütörtökön Noviszádra jött dolgai elintézésére. A kocsin magával hozta két munkását, Kurczinák Istvánt és Csontos Mihályt is. Délután a Kraljica Marija köruton megállt és bement az egyik üzletbe, két munkását pedig a kocsin hagyta. Ekkor egy autó, amely a városból a hid felé haladt, nagy sebességgel a kocsi hátuljának szaladt, úgy hogy a jármű több méternyire előreugrott és a lovat sulyosan megsebesítette. A kocsi az összeütközés következtében darabokra hullott és a rajta lévő Kurczinák István könnyebb sérüléseket szenvedett, míg Csontos Mihály sértetlen maradt. Az autó, a baleset után gyorsan tovább ment, azonban a jeleket szemtanúi feljegyezték a számát. A rendőrség megindította az eljárást.

— Mesterséges tej. A singaporei közegészségügyi hivatal hosszas kísérletek után megállapította, hogy örölt szójabab, kukorica, tojás, só és mézkeverék keverékéből kikutatott mesterséges tejet lehet előállítani, melynek tápértéke teljesen egyenlő a természetes tejjel és különösen jó gyermekétápszert. Az új „mütej” állítólag nagyon kellemes ízű és alig különböztethető meg a természetes tejtől.

— Szénássy Károly dunabánsági hangversenykörútja. Szénássy Károly, a világhírű hegedűművész szombaton, 26-án Szentán hangversenyezik a Katolikus Nőegylet rendezésében. Vasárnap Sztarakanizsán lép fel a kiváló hegedűművész az Iparosotthon rendezésében. Kedden, október 29-én Sztaribecsen az Imperiál szállóban hangversenyezik, csütörtökön 31-én pedig Temerinben, az Amerika vendéglő színháztermében. A Szomborban 20-ra tervezett, de elhalasztott hangversenyt november 3-án tartják meg a Szloboda nagytermében. A régebben megváltott jegyek érvényesek a 3-i hangversenyre. A hangversenyen Szénássy Károlyt, dr. Dickmann Ferenc, a kiváló orgonaművész kíséri.

— Risztics Olivér a római St. Cecilia konzervatórium, Enrico Mainardi művészostályának tanulója cselló-órákat ad kezdők és haladók részére. Cím: Noviszád, Mileticseva ulica 34.

— Csőd szélén áll-e Kanizsa városa? Az egyik tiszavidéki lapban a napokban nagy cikk jelent meg azzal a címmel, hogy Kanizsa város a csőd szélén áll. Az élehangú cikkben az állott, hogy Sztarakanizsa város kinevezett vezetői a csőd szélére vitték a várost. Vörgics Szilvákó kanizsai polgármester ezzel kapcsolatban nyilatkozatot adott ki, amelyben részletesen elsorolta, hogy milyen intézkedései szolgáltak javára a városnak. A polgármester többek között kijelentette, hogy a napokban Noviszádra utazik, hogy a báni hivatalba előterjessze azoknak a személyeknek a névsorát, akiket a polgármester ajánl a megüresedett 18 városi képviselői hely betöltésére. Vörgics Szilvákó végül kijelentette, hogy a cikk írója, Apró István nyugalmazott vasúti tisztviselő ellen rágalmozás miatt sajtópert indít. A per kimenetele elé Kanizsán nagy érdeklődéssel tekintenek.

— Topolai hírek. A főszolgabíró által kiadott ebzárlat rendelet ellenére még igen sokan szabadon tartják a kutyáikat és a napokban is több kutyaharapás fordult elő. A hatóságok a kutyák tulajdonosai ellen eljárásokat indítottak. — A noviszádi Hasiran énekkar november 9-én Topolán szerepel és a Bakai-féle vendéglőben ad hangversenyt. — A Mirjam jótékony nőegylet vasárnap tartja rendezévi közgyűlést.

— Remek gyémántkövet szántott ki egy hindu a földből. Londonból jelentik: Anantapur kerületben (Madrás-állam, India), egy szegény hindu földműves szántás közben rayogó követ talált, melyet ekéje egy barázdából szántott fel. Kíváncsiságból megmutatta egy ismerős ékszerésznek, aki megállapította, hogy a kő értékes nyersgyémánt, melyet 525 fontért azonnal meg is vett. Csiszolás után a kő 20 karát súlyú, remek rózsaszínű gyémántnak bizonyult, melynek értéke sokszorosan meghaladja az eredeti árat.

— Noviszádi kereskedelmi utazó és a csibi aljegyző a bíróság előtt. A noviszádi törvényszéken csütörtökön tárgyalták Weisz Szilvákó noviszádi kereskedelmi utazó családi hünerét. Weisz ellen az államügyészség azt a vádat emelte, hogy elvállalta egy németországi gyár jugoszláviai képviselőt, a gyártól kapott százezer dinár értékű árut eladta, de a pénzzel nem számolt el. A tárgyalást a bíróság a bizonyítási eljárás kiegészítése céljából elhalasztotta. — Szöllősi Mihály csibi aljegyzőt az államügyészség azzal vádolta, hogy elsikkasztott 28.000 dinárt, amit báni pótdadó és kuluk fejében vett fel. A bíróság ezt a tárgyalást is elhalasztotta.

— Vérkonzerválás. A csikágói Illinois-egyetem sikeres kísérleteket folytat vérkonzerválással vératömlesztés céljaira. Egyelőre egészséges kutyáktól vesznek vért, amelyet üvegtartályokban megfagyasztanak és aztán egy másik kutyán eret vágják és a vérkonzervvel pótolják elvesztését. Remélik, hogy az eljárást rövidesen embereknek is alkalmazni lehet. A vérkonzerveket osztályokba sorozzák, hogy minden beteg számára azonnal megtalálják a szükséges vérminőséget. Az új rendszer sokkal tisztább, biztonságosabb, gyorsabb és olcsóbb lesz az eddigi átömlesztésnél.

— Kanizsai hírek. Cankovics Miodrag városi főkapitány és dr. Nikolic Vladimir tisztí orvos a napokban valamennyi kanizsai ipari üzemet felülvizsgálta egészségügyi szempontból. — A város vezetősége a torony őri tüzőrséget takarékosági szempontból megszüntette. A közönség részéről azóta mindgyakrabban merül fel az a panasz, hogy a tüzről most csak akkor vesz tudomást a tűzoltóság, ha jelentik és ez az oltást igen késlelteti. — A kanizsai iparos és polgári Dalkör november 3-án az iparosotthonban előadja a Harang című szindarabot. — Vasárnap, október 27-én este a nagyvendéglő színháztermében előadásra kerül az Ismeretlenül is szeretlek című vígjáték.

— Az iskolaigazgató az iskolaszék ülésén meggyilkolta a pénztárost. Borzalmas gyilkosság tartja izgalomban Kragujevac környékét. Sztanovo Kisközség iskolaszékének ülésén Divac Dragoljub iskolaigazgató agyonszúrta Jakovljević Radiszav iskolaszéki pénztárost. A gyilkosság előzményei igen szokatlanok. Jakovljević Radiszav bár iskolázatlan ember volt, nagyfokú természetes értelmességgel rendelkezett és szakadatlan olvasással képezte önmagát. Birtokán évekkel ezelőtt mintagazdaságot létesített, amelynek csodájára jártak a környékbeliek. Azonkívül arra is gondolt, hogy a falu műveltségét magasabb fokra emelje és ezért népegyetemet szervezett a faluban. Emiatt az iskolaigazgató féltékenykedett rá és így kezdődtek az első ellentétek. Később az ellentétek még jobban kiélesedtek amiatt, hogy az igazgató sikkasztással gyanúsította Jakovljevićet, aki az iskolaszék pénztárosa volt. A legutóbbi iskolaszéki ülésen is emiatt összeveszték és a vita annyira kiélesedett, hogy Jakovljević aculütötte Divac igazgatót. Divac erre előkapta revolverét és agyonlőtte ellenfelét. Az igazgatót azonnal letartóztatták.

— Államvédelmi ítéletek. A beográdi államvédelmi bíróság Eisinger Antal bácsnovoszevi szücssegédet tíz évi fegyházra, Boskovic Milka knezsevoi asszonyt tíz évi fegyházra és Dankos Sándor lugi földművest tizen két évi fegyházra ítélte egy idegen állam javára elkövetett kémkedés miatt. Mindhárom vádlottat ezenfelül polgári jogaik örök elvesztésére is ítélte.

— Három és fél év a víz alatt. Szovjet-országból nagy ünnepséget rendeztek egy Kuraszov nevű buvár jubileuma alkalmából. Kuraszov már 30 éve gyakorolja nehéz mesterségét. Összeszámlálták a napokat és az órákat, amelyeket ez alatt az idő alatt a víz alatt töltött: az összegük kerekén három és fél év.

— Zsarolás és okirathamisítás gyanúja miatt felfüggesztették állásától a temerini postai kézbesítőt. Annakidején megírta a Reggeli Ujság, hogy Temerinben állítólagos báni táviratot kézbesítettek Utcay Istvánnak, arról, hogy a bántás Temerin községi elnökévé nevezte ki. Utcay a hírre nagy áldomást rendezett, majd jelentkezett a község házában, hogy átvegye hivatalát a jelenlegi elnöktől. Ekkor kitűnt, hogy a kinevezést hírülhozó távirat hamisítvány volt. Híradásunk nyomán vizsgálat indult az ügyben s kitűnt, hogy a táviratot Malcsics Nikola postai kézbesítő hamisította, egy lopott távirati úrlap felhasználásával. Malcsicsről kiderült, hogy Samu István temerini földbirtokosnak zsarolóirtalmu levelet kézbesített. A nyomozás során Malcsics eleinte tagadott, de később beismerte a visszaéléseket, mire állásától felfüggesztették, a nyomozás iratait pedig átteszik a bírósághoz.

— Francia humor. Egy híres párisi válóperes ügyvédnél megjelent egy középkorú férfi és kijelentette, hogy válni akar.

— Mióta nős? — kérdezte tőle az ügyvéd.

— Husz éve.

— És most hirtelen eszébe jutott, hogy elváljék?

— A dolog úgy áll, — magyarázta a kliens, — hogy husz éve a legkisebb vita sem fordult elő közöttünk. De tegnap...

— Otthagytá a felesége...

— Nem... Visszajött!

— Székrekedésnél és emésztési zavaroknál igyunk reggel éhgyomorral egy pohár természetes Ferenc-József keserűvizet. Registr. Miniszterstva soc. pol. i Nar. Zdr. S. br. 15. 485 od 25. V. 1935. 1599

— A szíváci cukorgyár üzembhelyezésének kérdése. Ismeretes, hogy a szíváci cukorgyár nem kezdte még meg az őszi kampányt amiatt, mert nem tudott megegyezni azokkal a földtulajdonosokkal, akiknek a földjén keresztül vezet át a gyár szennyvízvezető csatornája a Kralva Petra csatornába. Ugyanis az érdekelt földbirtokosok nem akarják megengedni, hogy a szennyvizet földjeiken keresztül vezessék le a csatornába. A gyár munkásai — akiknek ez az ügy a kenyerüket veszélyezteti — saját elhatározásukból mintegy kétszáz méter hosszú csatornát ástak a gyár földjén keresztül a szennyvíz levezetése részére. A munkások most érdeklődéssel várják, hogy miután az akadály elhárult, megindul-e a munka?

— A petrovozelói sikkasztás, a kátyi verkedés és a paragói álhirlapíró. A noviszádi felebbviteli bíróság tegnap több kisebb ügyben hozott döntést. A noviszádi törvényszék ez év június 21-én tiznap elzárásra és egyévi jogvesztésre ítélte Vörgics Iván petrovozelói magántisztviselőt, aki ellen az a gyanu merült fel, hogy 1929-ben mint községi végrehajtó 70 dinárt elsikkasztott. A felebbviteli bíróság az ítéletet megsemmisítette, mert megállapította, hogy nem forog fenn sikkasztás ténye. — A noviszádi törvényszék ez év június 5-én egyhavi elzárásra ítélte Iszakov Lázár kátyi földművest, mert a múlt év augusztus 22-én vasvillával véresre verte Cilcer Rizát. A felebbviteli bíróság a büntetést felemelte kéthavi elzárásra. A noviszádi törvényszéken fejtételesen kéthavi fogházra és 240 dinár pénzbüntetésre ítélték Veszin Marinko paragói álhirlapírót, aki egy rokonától nagyértékű dukátokat csalt ki azzal az ürüggyel, hogy cikket akar írni a régi pénzdarabokról. A felebbviteli bíróság most úgy intézkedett, hogy Veszin Marinkónak a büntetést le kell ülni és a pénzbírságot is ki kell fizetnie.

— Zab és szénavásárlás Bocsáron. A kindai katonai parancsnokság Bocsáron nagyobb mennyiségű zabot és szénát vásárol. A zabot métermázsánként 115, a szénát pedig 55 dináros áron veszik át.

— Angol gyermekeket szülnek a németországi zsidó anyák. A „Daily Express” felfedezte, hogy az utóbbi hónapokban át járnak Németországból Angliába a gazdag zsidóasszonyok, hogy brit földön szüljék meg gyermeküket. London északi részében kibéreltek egy szanatóriumot, amely állandóan tele van jómódu német gyermekágyasokkal. Egy régi angol törvény szerint ugyanis azok a gyerekek, akik angol földön születnek, automatikusan angol állampolgárok lesznek. Huszéves korukban nyilatkozniuk kell, hogy megtartják-e az angol állampolgárságot? A német zsidó anyák ilyen módon angol gyerekekkel térnek vissza Németországba, ahol a gyermekek mint angol állampolgárok, — reményük szerint — nem fognak a német zsidókat sújtó rendelkezések alá esni.

— Nemzetközi nyomtatványkiállítás lesz vasárnap Noviszádon. A jugoszláviai grafikai munkások noviszádi kerülete nagyszabású nyomtatványkiállítást rendez vasárnap a munkáskamara Kraljica Marija bulváron levő palotájában. A kiállításon nemcsak a jugoszláviai nyomdaipar kiváló és művészi termékei kerülnek bemutatásra, hanem a külföldi is értékes sorozatokkal vesz részt. Különös figyelmet érdemel ez a kiállítás kereskedelmi és gyáripari szempontból, mert bőséges anyaga a modern kereskedelmi nyomtatványok gazdag változatát tárja a szemlélő elé és ezért felhívjuk közgazdasági, ipari és kereskedelmi életünk minden tényezőjét a kiállítás megtekintésére, amely reggel 9 órától egész napon át nyitva lesz. Belépődíj nincs.

— Női esőkabátok, őszi- és télikabátok, legújabb bécsi és párizsi modellek, kaphatók Fischer J. és Fia cégnél, Noviszádon.

— Filharmonikus hangverseny Noviszádon. A noviszádi zenegyesület november 7-én este a Habag nagytermében hangversenyt rendez, amelyet Vojtehovszki Jarosláv vezényel. A műsoron Flotov, Csajkovszki, Smetana és Vilhar művei szerepelnek.

— Noviszádi villatulajdonosok panaszos levele. Mélyen tisztelt Szerkesztő Ur! Alábbi panaszkodásunk szíves közlését kérjük nagybecsű lapjában. Mi a Futaki uti villasor lakói huzamosabb ideje abban a különös megtiszteltetésben részesülünk, hogy a házunk előtti gyalogjárót napjában többször is meg kell tisztíttatnunk, holott a hatósági előírás szerint erre csak napjában egyszer vagyunk kötelesek és pedig a kora reggeli órákban. A Futaki ut, városunk egyik legforgalmasabb uccája és erre hajtják végig minden reggel a villamos végállomás felől a környékből összehozott tehéncsordát is. Mi villatulajdonosok az előírásához híven már virradatkor naponként rendbehozattuk a gyalogjárót, de ez csak reggel hét óráig maradhat tisztán, mert kevéssel utána megindul a villamosvégállomás felől a tehéncsorda és buzgoló pástorának engedelmességre szapora léptekkel kettős sorokban végigsiet a gyalogjárón, hogy mielőbb a legelőre érjen. A jámbor kérők természetesen nem hagyják csak úgy minden nyom nélkül a gyalogjárót, s mi ezután kénytelen-kelletlen kötelesek vagyunk másodszer is megtisztíttatni a járdát, s ha ez elfoglaltságunk folytán véletlenül figyelmen kívül maradna, úgy mi viselnénk a felelősséget. Ez ugyan még nem befejezése a dolognak, miután a tehéncsorda hazafelé is kell, hogy tartson a legelőre és ugyalkonyattájt ismét megkezdődik a tehének felvonulása a gyalogjárón, csak azzal a különbséggel, hogy a „jól lakott állatok” ez alkalommal lépten nyomon lepiszkolják a járdát, s ha mi szavunkat emeljük; a pástorfiu bosszúból, akrikás ostorával nagyokat pattogatva feltereli a járdára még azokat a tehéneket is, amelyek véletlenül letévedtek onnét. A tehének megjelenése által már ugys veszélyessé tett esti sétáinkat megszakítva térünk vissza lakásainkba, míg az arrajárók csak a lábujjuk tisztaságának kockázatával használhatják tovább a járdát. Mivel a Futaki utnak ez az utszakja (az ártézi fűrdőtől a villamos végállomásig) kedvelt sétahelye a városbelieknek s így itt a gyalogforgalom is igen élénk, a tehéneknél a gyalogjárón való végigvonulása nemcsak tisztasági szempontból esik bírálat alá, hanem az arrajárók testi épességét is veszélyessé teszi. Ezután sincsen kifogásunk, az ellen, ha a „hasznos négy-lábuak” továbbra is a Futaki uton vonulnak végig, de ne a gyalogjárón, hanem a részükre előírt helyen. Mivel a pástorgyerek mindezekről nem akar tudomást venni, ez-uton kérjük fel a tehéntulajdonosokat, hogy vegyék jobb belátásra a makacs fiut. Abban a reményben, hogy az illetékes hatóság is méltányolja jogos panaszkodásunkat: Maradtunk a tek. Szerkesztő Urnak köszönettel: „Néhány villatulajdonos”.

— Csatornázák a noviszádi uccákat. Noviszádi város előjárósága elhatározta, hogy hamarosan csatornázák a következő noviszádi uccákat: Jozsipa Pancsicsa, Koszovszka, Sztamatovicsa, Filipa Visnyicsa, Szlovacska, Vojvoda Misicsa és Vojvoda Putnika ucca.

— Elővigyázatossági intézkedést kérnek a noviszádi cipőkereskedők. A noviszádi kereskedőegyesület cipődivatosztálya kérvényt adott be az illetékes hatóságokhoz azzal a kérelemmel, hogy tekintettel arra, hogy Bata eddigi konkurrenciája miatt a cipészek és cipőkereskedők a legsúlyosabb helyzetbe kerültek, ne adjanak ki engedélyt újabb cipőüzlet nyitására. A kérvényt Milutinovics Lázsa elnök és Tolveth Oszkár titkár írták alá.

#### Mennyit ér a barátság?

Adj kölcsön husz dinárt.

— Ne haragudj, de nem adok. A pénzdolgok megrontják a barátságot és te sem akarhatod, hogy husz dinár miatt elhidegüljünk egymástól.

— Akkor adjál száz dinárt.

— Fritz Grünbaum és Karl Farkas bécsi revüje Noviszádon. Fritz Grünbaum a világhírű komikus, aki nemcsak filmen, hanem már színpadon is megneveztette a noviszádi közönséget most nagy arányú revü keretében mutatkozik be ismét Noviszádon. Fritz Grünbaum és Karl Farkas a „Wiener Kammerespüle” teljes személyzetével, köztük tizenegy remek görrel együtt október 29-én jönnek Noviszádra és nagyszabású bécsi revüt mutatnak be. A bécsi társulat október 29-én este fél kilenc órai kezdettel tartja meg előadását a Szloboda szálló nagytermében.

— Jó üzlet csunya lánynak lenni Kinában. Kinában az a szokás, hogy a menyasszony a környék legcsunyább lányait választja össze koszorulányokul. Így annál jobban érvényesül a szépsége. A nagyon csunya lányok ezért rendkívül keresettek s mint-hogy jó drágán fizetik meg szolgálataikat, gyakran előfordul, hogy rövid idő alatt tekintélyes vagyont szereznek. Ennek viszont az a következménye, hogy szívesen feleségül is veszik őket. Csak egy baj van: nagyon nehezen tudnak maguknál is csunyább koszorulányokat összeszedni.

## KÖZGAZDASÁGI HIREK

### A jugoszláv fakivitel piaca

A crnogorai fakivitel 88%-a Ausztriába, Csehszlovákiába, Lengyelországba és Szovjetországba kerül. Az egyes államok fűtőanyag szükségletei fában a következők: Svédország 19, Finnország 16,5, Lengyelország 9, európai Oroszország 6,5, Norvégia 4,6, Csehszlovákia 3,6, Jugoszlávia és Ausztria 2,7 millió köbméter. Jugoszlávia az elmúlt évben 20,5 millió köbmétert termelt ki. A behozatalra szoruló államok közül Anglia 25,4, Németország 13,1, Belgium 4,5, Franciaország 4,0 Olaszország 3,8, Magyarország 2,3, Svájc 0,7 millió köbmétert hozat be évente. — A világereszkedelem forgalma a válság kitörése óta mennyiségben kétharmadára, értékben pedig egyharmadára csökkent. Ausztria kenyérgabona szükségletét a 33 ezer vagont csereszerezésekkel óhajtja biztosítani. A magyarországi behozatal a sikertelen tárgyalások miatt szünetel. Buza szükséglete 2,2 millió métermázsra, melyből Magyarország 1,7 millió métermázsát szívesen szállítana 23 schillinges áron, de éppen az ár körül vannak a nehézségek. Viszont Magyarország Olaszországnak már 56 líras áron eladott 1 millió métermázsát s újabb 1 millió mázsa leszállítását biztosíthatja Olaszországba. Az osztrák körök most egyelőre árajánlatot kérnek buzára Argentínától, Romániától és Törökországtól. Miután Ausztria évi rozkenyér gabona szükséglete 6,59 millió métermázsra és az idej terméskből csak 5,45 millió métermázsra áll rendelkezésére, a különbözeti valamint a marha és sertés etetési szükséglet mennyiségét behozatallal kénytelen biztosítani. Ezirányú tárgyalásai már kedvezőbb mederben folynak, mert Lengyelországgal 100.000 mázsaft lekötött 12 sillinges áron. Tárgyalásai Romániával és a Szovjettal folynak. Ezekből az országokból villamossági cikkek meg gépek szállítása ellenében vásárolna gabonát Ausztria. — A délfrikai egyesült államok-ban 1935. első felében 266.400 karát gyémántot bányásztak 710 ezer font értékben. Ezzel szemben ugyanez időben 2.08 millió karátot adtak el 1,55 millió font értékben. — Az argentiniai kormány a Bemberg pénzesoport utján 50 millió pézós 4,5% belső kölcsönt vesz fel 86,7% jegyzési áron. Az összeget közmunkák elvégzésére fordítják. — A lettországi hitelbank részvénytőkéjét 10-ről 16 millió latira emelte fel. — Felső-Ausztria 1935. december 15-ig az utolsó garasig kifizeti összes külföldi hosszú- és rövidlejáratu tartozásait, melyek 36 millió sillinget tesznek ki. Ezzel az 1945. június 1-én lejáró 7%-os és az 1957. június 15-én lejáró 6,5%-os dollárkölcsöne kifizetést nyer és az évi megtakarítása ez eljárással 120 ezer silling.

## II. osztály húzása nov. 5 és 6-án

2 új jutalom! 48 új nagyobb nyeresemény!

Sorsjegyek kaphatók a főelárusítónál

**LUSTIG LAJOS** banküzletében  
Noviszádon

## Minőségvédelmet kérnek a kraljevbregei szőlősgazdák

Az 1935-ös bor megtermelt Kraljevbrege, s most, hogy a szüret befejeződött, megállapítható, hogy ha minőségben kielégítő is a termés, mennyiségben annál inkább érte többhelyütt kellemetlen esalódás a termelőket. Helyenként, ahol a tavaszi fagy ereje nem volt nagy, s a szőlő jobban ki tudta heverni a kárt, előfordult, hogy kellemesen esalódott a termelő. A kraljevbregei jó minőségű bor hírneve, valamint az ezzel kapcsolatos eladási könnyedség sok kereskedőt és vendéglőst hozott ez évben Kraljevbrege. Az érdeklődés azonban főleg a vendéglősök részéről alakult át vásárlássá, míg a kereskedők nem adván meg a termelők által igényelt árakat, nem is vásároltak számottevő mennyiséget. Így aztán a legtöbb kraljevbregei gazda bora a pincében várja a vevőt. Miután kereskedőink nem fedezték szükségletüket Kraljevbrege, kénytelenek voltak a környéken, Supljákon, Sztara Torinán, Martonoson vásárolni, ahol ha nem is kraljevbregei minőségű szőlőt, de olcsóbbat kaptak, vettek és Kraljevbrege-Horgosra leszállítva, ott feldolgozzák, onnan fogják eladni, de valószínűleg nem mint sztaratorinai bort, hanem mint horgos-kraljevbregeit.

Régi sérelme a horgos-kraljevbregei bortermelőknél, hogy a bor árasítására nincs kellő és megfelelően szigorú ellenőrzés, s így a vidék borának jóhírnevét fenntartani nem tudják, mert kevés vendéglős van abban a helyzetben, hogy ha jó és tisztán kraljevbregei bort akar árasítani, közvetlen a termelőtől szerezzék be. Amit pedig kereskedőtől vásárol, annak csak a fuvarlevele kraljevbrege-horgosi, a bor nagyrésze már vidékről származik, miután a horgos-kraljevbregei bor kiválóan alkalmas vágási célokra, amiáltal a zamatonélküli, de egyébként jó bort 20-30 százalékos bázissal zamatosítani lehet.

A termelők remélik, hogy az új bortörvény alkalmazása lehetővé teszi a vidék jó hírnevének fenntartását, amihez csak a bortörvénynek az ellenőrzésre vonatkozó intézkedései betartásának és szigorú keresztülvitelének szorgalmazása lenne kívánatos.

Szobonya László  
a kraljevbregei Gazdakör elnöke

Az idén az iparos nap mellett iparoshetet is rendeznek Jugoszlávia iparosai, mint minden évben, úgy az idén is megrendezik december 1-én az országos iparosnapot. Az iparosok minden helységben konferenciákat tartanak és itt beszélnek meg az ország vezető iparos szervezeteinek üzeneteit. Ebben az üzenetben az iparosokat érintő összes kérdések benn lesznek. Zagrebben és az ország más helyein az iparos nap mellett december 1-8 között iparos hetet is rendeznek, iparkiallításokkal egybekötve.

— Az osztrák iparos konferencia napirendje. Az iparkamarák szpliti kongresszusán hozott határozata értelmében október 29-én és 30-án Osztrákországos iparoskonferenciát tartanak, a következő napirenddel: 1. az iparos statisztika megszervezése, 2. ipari szakoktatás, 3. az ipari termelvények exportja és piac keresése az ipari cikkek elhelyezésére, 4. a behozatalra kerülő ipari cikkek kérdése, 5. az illojális verseny törvényes leküzdése. Október 28-án az összes kamarák titkárai előkonferenciát tartanak az osztrák ipari kamara helyiségében.

Noviszádi terménytőzsde. Buza 78 kgos 2%  
bácskai Noviszád környéki 155—157.50, Szombor  
könyéki 154—156, közép-bácskai 155—157.50, fel-  
sőbb-bácskai 155—157.50, tiszai uszályból 165—167.50,  
hegái uszályból 165—167.50, felsőbánáti 157.50—160,  
délbánáti 154—156, szerémi 157.50—160, szerémi  
India környéki 157.50—160, szlavóniai 160—162.50.  
— Arpa 61 kgos bácskai és szerémi 132.50—137.50,  
bácskai és szerémi tavaszi 66 kgos 140—145. —  
Zab 135—137.50, uszályból 137.50—140. — Tenge-  
ri bácskai 101—102, Szombor környéki 102—104,  
bácskai december-január 87—89, bánáti 101—  
102, bánáti vrsaci paritásban 101—102, bánáti szá-  
rított 93—95, szerémi indiai paritásban 101—102,  
szerémi szárított indiai paritásban 93—95, szerémi  
december-január 87—89, uszályból 100—102, szá-  
rított uszályból novemberre 92—94. — Buzaliszti  
bácskai és bánáti állomásról nullás yg és g 237.50  
—237.50, kettős 217.50—237.50, ötös 197.50—217.50,  
hatos 177.50—197.50, hetes 157.50—167.50, nyolcas-  
115—120, szerémi és szlavóniai állomásról nullás  
yg és g 237.50—247.50, kettős 217.50—227.50, ötös  
197.50—207.50, hatos 177.50—187.50, hetes 157.50—  
167.50, nyolcas 115—120. — Buzakorpa jutazsa-  
kokban 87—89, uszályból 88—90. — Fehérbab 2%  
zsák nélkül 265—270. Irányzat: Változatlan. For-  
galom: Közepes.

#### KÜLFÖLDI TŐZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama. Budapest 7.80—7.95, Bécs  
8.74—8.86, Prága 53.05—53.45, Berlin 5.65—5.69,  
London 2166.

Zürich. Beograd 7.00, Páris 20.273 háromne-  
gyed, London 15.13 háromnegyed, Newyork 307.  
nyolcad, Brüsszel 51.775, Milano 25.—, Madrid  
41.975, Amsterdam 208.65, Berlin 123.50, Prága  
12.73, Varsó 57.875, Bukarest 2.50.

— Arak a budapesti terménytőzsdén és határ-  
időpiacon. Budapestről jelentik: a terménytőzsdén  
a készáru-árak irányzata jól tartott volt. Tiszavidé-  
ki buza legalacsonyabb árfolyama 17.70, legmagya-  
sabb 18.40, felsőtiszai 17.25—17.80, más származá-  
su 17.25—17.75. A határidőpiac irányzata jól tar-  
tott volt. Buza márciusra 17.71—73, rozs március-  
ra 15.67—69, tengeri májusra 15.51—53.

## SPORT.

### Közeledik az olimpia...

Miután a téli olimpiákat már többször  
hárosan befolyásolta a szeszélyes időjárás, a  
németek Garmisch-Partenkirchenben 30x60  
méter területű műjégpályát építettek. A pá-  
lya körüli tribünön 2000 ülő és 8000 állóhely  
van. Az esti versenyeken 28 reflektor össze-  
sen 89.000 gyertyafényű nappali világosságot  
fog árasztani. Azoknak a csöveknek a hosz-  
sza, amelyek a műjég-réteg alatti 12 fok hi-  
deg betonlap állandó hűtésére szolgálnak,  
nem kevesebb, mint 20 kilométer. — A gyors-  
korcsolyázó világbajnokságot a gyönyörű  
fekvésű Riesser-tavon bonyolítják le. — A  
téli sportokban az északi országok fiai vezet-  
nek. Téves volna azonban azt hinni, hogy a  
svédék például azért olyan jók, mert náluk  
sok hó van. Svédország déli felében oly ke-  
vés a hó, hogy ott skielni sosem lehet s az  
északi felében is mindössze három hónapig  
van hó, jég pedig, miután a Golf-áram eny-  
híti az éghajlatot, csak kivételes esetekben  
van december előtt. — Az északi országok  
ski-hírességeinek túlnyomó része civilben fa-  
vágó. Ez a nehéz munka, ugylátszik, kitűnő  
ski-tréning. — A görögök is beneveztek a téli  
olimpiára, amelyeken így 23 nemzet vesz  
részt, hattal több, mint a losangelesi téli  
olimpián. — A Putnik három különvonatot  
indít a berlini olimpiára, az egyik Beograd-  
ból, a másik Zagrebból, a harmadik Ljublja-  
nából indul. A kirándulás tartama összesen  
hét nap, amiből kettő az utra, öt pedig a ber-  
lini tartózkodásra esik.

#### Bíróküldés vasárnapra. Temerin: TSK

— Sajkás: Jovicsin, Petrovaradin: Zrinjski  
— Cement: Popovics, Sztarapazova: Szlavia  
— ZsSK: Pajovics, Szremszka Mitrovica:  
Trgovacski—MSK: Petrovics Petar, Novi-  
szád: Szlavia—Trgovacski: Petrovics Szve-  
tozár, Isztra—Napred: Tamás, Ingija: Rád-  
nicski—ZsSK: Popovics. Ifjusági bajnoki:  
Vojvodina—Rádnicski: Tamás, Makkabi—  
Szlavia: Pajovics, Rapid—Karagyorgye: Ton-  
csics.



## NAPOLEON A HODÍTÓ, A DIKTÁTOR ÉS A SZERELMES FÉRFI

Írta: Tatár András

83

Égészen más ez a pásztoróra, mint  
ahogy bármelyikük is elképzelték: Walewska  
asszony este tízenegykor érkezik és felket-  
tőzök még mindig ugyanabban a karosszék-  
ben ül és beszél, könnyekkel küzködve me-  
sél önmagáról, családjáról, tönkremenésük-  
ről, szerencsétlen házasságáról, boldogtalan  
napjairól a hetvenesztendő férj mellett...  
És Napoleon, a kalandot és könnyű hódítást  
kereső császár ott ül mellette és mint egy  
rajongó ifjú szerelmes, mőhön issza minden  
szavát és még csak kísérletet sem tesz ar-  
ra, hogy a magányos éjszakai órák önként  
kinálkozó alkalmat és lehetőséget kihasz-  
nálna...

De talán éppen ez az ártatlanul el-  
fajított néhány óra az, amely azután lélek-  
ben egy életre összekapcsolja őket, akkor  
is, amikor az idő és az események elsodor-  
ják őket egymástól és akkor is, amikor  
már a viszontlátásra sem lehet reményük  
többé...

Hajnali két óra tájban távozik el a  
még mindig összetört Mária Walewska a  
palotából — előbb azonban ünnepélyesen  
megígérte, hogy ez az első együttlét  
nem lesz egyben az utolsó is.

Csodálatosképpen ezuttal már nem is  
esik olyan neheze az ez az ígért — hiszen  
talán nem is lenne igazi asszony, ha nem  
lenne rá hatással Napoleon gyöngédsége,  
megértő türelme és nyilvánvaló vágyódása!  
És a következő reggelen már egész más  
szemmel olvassa azt a levelet, amelyet Na-  
poleon a leggyönyörűbb virágok halmaza  
kíséretében küld neki:

„Mária, édes Máriám, első gondolatom  
a tiéd! Az az első kívánságom, hogy Té-  
ged újra viszontláthassalak! Ugye, megint  
el fogsz jönni? Megígérted nekem! Ha nem,  
akkor a sas maga repül hozzád! Ebédnél  
látni foglak... Kérlek, tüzd ki a virágomat:  
az lesz majd érzelmeink titkos tolmácsolója  
egymás számára a bennünket körülvevő tö-  
megben. Így azután az emberek tekintetének  
kitéve is meg tudjuk értetni magunkat egy-  
mással. Ha kezemet szívemre teszem, abból  
megtudhatod, hogy szívem csak Veled van  
éltelve — és akkor feleletül szorítsd ma-  
gadhoz a virágcsokrot. O, szeress en-  
gem, drága Máriám! És bárcsak kezéd so-  
hasem engedné el a neked küldött virágo-  
kat!...”

Egy huszéves rajongó diák sem írhatna  
másképpen... és mennyivel többet jelent, hogy  
ezeket a sorokat Európa ura, Napoleon, a  
franciák császára küldi!...

### Lobogó szenvedély

Három nappal később ismét végigrobog  
az elesendesült Varsó belvárosának uccáin  
egy lefüggönyözött díszes batár, amely meg-  
állapodik az érseki palota boltozatos bejá-  
rata előtt...

És ezuttal Mária Walewska nem sir  
és nem ellenkezik többé. A varázs megtört  
— és a fiatal asszony, aki mindeddig hiába  
várta a szerelmet, most Napoleon karjaiban  
ismeri meg azt a nagy érzést, amellyel élete  
eddig adósa maradt.

Az éjszaka úgy mulik el, mint egy  
szempillantás. Már hajnal van, sőt csaknem  
reggel, amikor Walewska grófnőt hazaviszi  
Duroc kocsija a palotából. És ettől kezdve  
mindennaposakká válnak a titkos éjszakai  
látogatások, mindaddig, amíg Napoleont az

oroszok előrenyomulása el nem szőlítja Var-  
sóból.

De akkor már tudják, hogy elválásuk  
nem végleges — s ha akármilyen történik is,  
viszont kell látniok egymást!

Csakugyan, néhány héttel később meg-  
történik a repesve várt viszontlátás, amikor  
Napoleon a keletporoszországi Finckenstein  
kastélyban üti fel főhadiszállását. És ide,  
ebbe a gyönyörű ódon kastélyba röpül a  
most már halálosan szerelmes Walewska  
grófnő császári kedvese karjai közé!...

Ottlétéről a legbizalmasabb híveken ki-  
vül senki sem tud, sem a kastélybeliek, sem  
a falu lakói, de még a császár körül sür-  
gölődő különböző személyiségek sem. Egye-  
nesen Napoleon hálószobájából nyílik az ő  
lakosztályának főajtaja és ezen az ajtón  
Constanton, a hallgatag Rustamon — és  
természetesen magán a császáron kívül te-  
remtett lélek be nem teheti a lábát.

A szerelmes fiatalasszony napjait állan-  
dóan a szobában tölti, csak este, amikor  
már ugyszólván teljesen besötétedett, megy  
le a parkba sétálni valamelyik hűséges test-  
őre kíséretében, de akkor is ügyel rá, hogy  
senki még csak meg sem pillanthassa.

Szükség van mindezekre az elővigyázati  
rendszerre, mert hogyan-hogyan nem,  
Josephine valamilyen uton-módon megne-  
szelte a feje fölött tornyosuló veszedelmet  
és most egyre-másra küldözgeti Napoleon-  
nak a leveleket, amelyekben engedelmet kér  
tőle, hogy a főhadiszálláson meglátogathas-  
sa!...

Napoleon keserű szájjal olvassa eze-  
ket a leveleket. Nyilván az az idő jut eszé-  
be, amikor az első olaszországi hadjáratból  
ő küldözgette a kérést, könyörgő, félté-  
keny üzeneteket Párisba! És most ő hoza-  
kodik elő ugyanazokkal a hazug ürügyek-  
kel, amelyekkel annak idején Josephine  
odárgatta el folytonosan az utazást: lehe-  
tetlenség, az utak rossz állapotban vannak,  
az időjárás nem kedvező, a hadsereg szelle-  
mére rossz hatást gyakorolna a fővezér  
feleségének jelenléte és így tovább...

Ha Josephine sejtene a valóságot!... De  
éppoly kevéssé sejtetheti, mint bárki más —  
és a császár tiz teljes héten át zavartalanul  
élvezheti a felhőtlen boldogságot a fincken-  
steini kastélyban, olyan tiz hetet, amilyent  
a sors nem igen ad még egyszer neki...

A tavasz azonban ismét magával hozza  
a harci tevékenységek fellángolását és Na-  
poleon akarva-nemakarva kénytelen véget  
vetni a gyönyörű idillnek.

Az orosz sereg félelmetes számban vo-  
nul fel ellene és itt valóban minden zseni-  
alitásra szüksége van, hogy a veszedelmes  
helyzetből kihuzza magát. Napoleon kato-  
nai lángelméje azonban — mint mindig —  
most is a legválságosabb pillanatokban ra-  
gog fel legtüreményesebben és legellenál-  
hatatlanabban. Villámgyors mozdulatokkal  
veti ide-oda hadtesteit, kiszámíthatatlan hu-  
zással megzavarja az ellenfelet; mielőtt  
még a cár felocsudhatnék, elfoglalja Dan-  
zigot és rögtön utána hét kisebb ütközetben  
tönkrevér hét orosz sereget — amíg végül  
június elején Friedlandnál ismét végleges  
döntésre érik a helyzet, Kelet és Nyugat  
két leghatalmasabb hadserege farkasszemet  
néz egymásra.

(Folytatása következik!)

**A noviszádi alszövetség hírei.** A PAK megóvta a Rádnicski ellen elvesztett bajnoki mérkőzését azon a címen, hogy a Rádnicski-pálya nem felel meg az előírt méreteknél. — A múlt vasárnap elhalasztott ingyjai Rádnicski—Pazovai Szlovénia bajnoki meccset november 10-re tüzték ki. — A fegyelmi bizottság felfüggesztette Koszkat, a Fruskogorac titkárját. — Az alszövetség felhívja az összes egyesületeket, hogy a játékosbiztosítási illetéket 48 órán belül fizessék ki. — A bírók fegyelmi bizottsága Hajdu Vincét egy hónapra és Szédert három hétre eltiltotta a bíraskodástól. — A legkisebbi bírívizsgát akkor tartják meg, ha tizenkét jelentkező lesz s ezért az alszövetség felhívja az érdekelteket, hogy minél előbb jelentkezzenek a vizsgára.

**A szubotícai alszövetség fegyelmi bizottságának ítéletei.** A szubotícai alszövetség fegyelmi bizottsága szerda esti ülésén több játékost megbüntetett. Így három hónapra felfüggesztették Dulics Matija a szubotícai Zrinyski játékosának játékjogát tettelesség miatt, ugyancsak tettelességért egy hónapra tiltották el a játéktól Mihájlovičot a szombori Szlovénia játékosát. Cabai (Szubotícai Sport) és Andonovics (Bácska) játékjogát egy-egy hétre felfüggesztették.

**Szenta vasárnapi sportja.** Szentán vasárnap lesz a másodosztályu derbi a Rádnicski és a Merkur között. A mérkőzés igen érdekessé ígérkezik, mivel ezen a találkozón dől el a tiszai másodosztályu csoport őszi bajnoksága. A két rivális szentai egyesület legjobb együttesét küldi a küzdelembe, hogy ezzel is biztosítsa az őszi bajnokságot. A csapatok pillanatnyi diszponáltsága fogja eldönteni a mérkőzést. A másodosztályu derbi előtt a Szak első csapata játszik előmérkőzést a két másodosztályu csapat tartalékaiból összeállított kombinált együttes ellen. Szentán mindkét mérkőzés iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

### Rövid sport hírek

**A zagrebi klubok elégedetlenek az országos bajnokság jelenlegi rendszerével** s elhatározták, hogy már most vasárnap sem állnak ki a ligasejtezőkre, amelyeknek sem sportbeli, sem anyagi értelme nincs. A három vezető zagrebi egyesülethez a szpliti Hajduk és a szarajevói Szlovénia is csatlakozik. — A JNSZ december 15-én tartja meg ezévi rendes közgyűlését, amely a jelek szerint nem lesz sima lefolyású. — **A bolgárok olimpiai csapata** 100 tagból fog állni, ami rekordot jelent a bolgár sport történetében. — **Kutbaesett** a csehszlovákok párisi vendégszereplése, helytűnk a bécsi Rapid és Ausztria kombinált csapata játszik november 1-én a francia fővárosban, a következő felállításban: Rafil, Andritz, Sesza, Wagner, Mock, Skoumal, Hochreiter, Stroh, Sindelar, Binder és Schilling. Tartalékok: Zöhner, Pesser és Kaburek. **Ma Bécsben** ülést tart a közép-európai kupabizottság. Napirenden a svájci klubok felvétele mellett több más fontos pont szerepel. Az egyes országok megbízottai a következők: Dr. Ebersthaler, dr. Geró és Meisl Hugó (osztrákok), Mauro, Coppola és Barassi (olaszok), Pelikán és Petru (csehszlovákok), Fischer, dr. Fodor és Kenyeres (magyarok), végül a svájci Eicher. — **A magyar nemzeti ligában** vasárnap a következő mérkőzések lesznek: Újpesten Újpest—Soroksár, Budai 11—SBTC és Ferencváros—Phöbus az Üllői uton, Óbudán III. kerület—Attila, Budafokon Budafok—Hungária, Szegeden Szeged—Törekvés. A vasárnapra kisorsolt Bocskai—Kispest mérkőzést elhalasztották, mert a Bocskai Triesztben vendégszerepel. — **Schaffer Alfréd** fegyelmi ügye békés elintézését nyert azzal, hogy bocsanatot kért dr. Dietz Károly szövetségi kapitánytól. — **A Ferencváros** le szerződte az óbudai Győrit, úgyhogy most végre kitűnő háttvédpárja volna: Polgár, Győri. A baj csak az, hogy egyelőre mindkét

háttvéd csatárt játszik, mert Sárosi és Toldi betegek.

**Belfastban** Skótország válogatott futballcsapata 3:2 arányban győzött Írország ellen. A mérkőzésnek a nagy eső miatt mindössze ötezer nézője volt. — **A német Eder Gusztáv** november 11-én hetedszer védi meg Európabajnokságát a Welter-sulyu ökölvívásban. Ellenfele ezúttal a belga Butter Félix lesz. —

### Kugli hírek

**A noviszádi Napred** első és ifjúsági csapat játékosait és a többi játékosokat felkérem, hogy ma este okvetlenül jelenjenek meg a Szabó-vendéglőben megtartandó szakosztályi ülésen. — Kovács intéző. — **Felkérem a noviszádi Sofőrök** játékosait, hogy ma este 8 órára szíveskedjenek megjelenni a Bauer-pályán a Zvezda elleni mérkőzésre: Kovács, Glazer, Bogyo, Peikert, Malcsics, Neurohr, Kelemen, Seiler, Sztankovics, Buzarevics, Michlsz, Mórítz, Róka, Hardi, Facsar, Geist és Luncsi. A csapatkapitány. — **Felkérem a Napred** kuglizóit, hogy szombat este 1/29 órakor szíveskedjenek megjelenni a Kott pályán a Krámer elleni mérkőzésre: Szlifka, Kogoj, Kakucska, Lakner, Kühner, Karaba, Galambos, Dropka, Milicz, Fodor, Talpadi, Ferenczi, Hotváth. — **Napredak Sofőrök** 199:172. Barátságos. — **Vasárnap Szombor** bajnoka, a Napredak vendégszerepel Noviszádon, ahol két mérkőzést játszik. Délelőtt az ujonnan alakult Venac kuglicsapat, délután pedig a Napred lesz a szombori együttes ellenfele.

### Turisztika

— **A Fruska Gora** vasárnapi kirándulása. A Fruska Gora turista szekciója vasárnap társas kirándulást rendez a Fruska Gorába. Indulás Noviszádról reggel 6 óra 42 perckor a kiránduló vonattal Rakováciig, onnan a kolostor mellett a falun keresztül a bányai kőbánya mellett Zmajevácig mennek a kirándulók. Zmajevácról Vrdnik felé folytatják az utat, megtekintik a ravanicai kolostort és utána visszatérnek Zmajeváca. Hosszabb szünet után a Lisaján és Szalakszian keresztül visszatérnek a rakováci állomásra. A kiránduláson résztvehetnek kezdő és régi turisták is, mert az uti programot más helyek látogatásával is össze lehet kapcsolni. A résztvevők a rakováci vasútállomástól Zmajevácig és vissza összesen négy órát gyalognak, ha Vrdnikre és Ravanicára is elmennek, akkor még további két órát kell gyalogniuk. — **Költség** hat dinár. A kiránduláson a Fruska Gora tagjai és azok vendégei vehetnek részt. Az egyesület felhívja a résztvevőket, hogy vasuti jegyeiket már szombaton délelőtt váltásig meg a Putniknál, mert csak így kerülhetik el a vasuti állomáson a tülekedést. Jelentkezni szombat estig lehet a Putnik menetjegy irodában.

Pénteken este  
**halvacsora**  
Szubotícán a VASS vendéglőben!

Hetenként ötezer Havonként huszezer  
ember nevet a  
**GRIMASZ**  
Jugoszlávia egyetlen magyar nyelvű vicclapján. Kérjen díjtalan mutatványszámot — Szerkesztőség: SZUBOTICA, Fra Jese trg 6. 280

**Szaribecsej és Noviszád között**  
a leggyorsabban, legkellemesebben  
és legolcsóbban  
**autóbuszon utazik!**  
Szaribecsejről indul (az Imperial-szálló elől) reggel 1/27. Noviszádról indul (a Buzaterről) d. u. 12.00 órakor. Közlekedik naponta, vasárnap és nagyobb ünnepek kivételével.

## APRÓHIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap egy szó 1'— dinár, NAGY BETŰS 2'— dinár. A legkisebb apróhirdetés ára 12'— dinár.

A keretes hirdetések ára hasábmilliméterenként 1. a hirdetési oldalra . . . . . 0:80 dinár 2. a szövegrészben . . . . . 2:50 dinár.

Többszörű hirdetésnél tsmétlődséi engedményt adunk, az álláskeresők pedig 50% kedvezményben részesülnek. — A hirdetési adó a hirdetőfelet terheli.

A hirdetések ára kisebb megbízásoknál előre fizetendő, vidékéről beküldhető postabélyegben is

Hirdetéseket a másnapi lapra este 6 óráig, szombaton délután 4 óráig veszünk fel.

### Allást keres

Elbocsájtott szerbül, magyarul, németül beszélő tanító emenne gyermekek mellé. Beléphet november 1-én vagy 15-én. Elkészít magántanulókat vizsgára. Cim a kiadóban. 3285

### Eladó

Egy Capka gyárműnyu zongora eladó. Vilson tér 5 földszint 3283

Könyvnyomda, könyvkötészet eladó. Azonnal átvehető. Levelek 5168 számra a kiadóba küldendők. 3282

### Kiadó

KIADÓ egy helyiség, mely alkalmas bádigos vagy lakatos részére egy garazs és egy istálló. Futoska 70. 3286

### Kulönlele

**Samottliszt** és tégla, bármilyen alakban és méretben, eredeti csehszlovák gyártmány, — kapható: **Bazel** vaskereskedés, — Szubotica.

### PARK HOTEL

Szubotícán az utazó uraknak tiszta, csendes, kényelmes és olcsó szobákat nyújt. Minden szobában folyóvíz. — Furdőszobák — Elsőrendű, kitűnő konyha, olcsó pensió rendszer. — Jó borok. — Telef. 70. 237

### Öszibarack

különlegességek és egyéb garantáltan tiszta azonos gumácsfák, rózsa és diszfák Hirschl László okl. műkertész és társai, gyümölcsfa és szőlővesszőiskolája, Szubotica, Trg Cirila i Metoda 7. Telefon 66. Oktató főárjegyzék ingyen.

30.000 darab gyönyörű, fajtiszta  
**gyümölcsfa**  
20.000 darab elsőosztályu  
**vadcsemete**  
kerül eladásra most ősszel és a jövő tavasszal  
**Basch faiskolájában, Csantavir (Dunabánság)**  
Nagyon olcsó árak! Személyes vásárlásnál szabad választás. Kérjen ingyen árjegyzéket. Nagyban vételnél árengedmény! 3134

BLUMIT tyűkzemirő par nap alatt gyökéresen eltávolít minden tyűkzemet és bőrkeményedést. Postai szétküldés: Blum gyógyszertár, Szubotica, Főpostával szemben. 5—

Komoly husz év körüli  
**fiatalember**  
utáglákhordásra és rakárnoki ücsdők elvégzésére keresetik. Miskivántatik a szeri nyelv tudása, valamint némi magyar és német nyelvtudás is. Irásbeli ajánlatok az eddigi alkalmasságok megjelölésével Schmolka hirdetőirodába küldendők.

### Heisler-Furdő

Szubotica, Sokolska 9

**Reuma Kúszvény Izületi gyulladások Női bajok ellen:**

### iszap-termal

Videkteleknek olcsó pensio

Dr. Schleich orvostanár kozmetikai készítményei:  
**Hautkreme** (Börkrém) **Wachspasta** Viaszpaszta az arc- és bőrápolás tökéletes bevált szerele. A **viaszpaszta** kimondottan bőrápolószert. Használatától a bőr tompalehérfényű kap és üdévé válik. Ez a hatás azonban nem káros hatásu, mert az alkatrészek eredményes, hanem a paszta viaszos tartalma, amit senki sem tud utánozni. A **bőröröm** néha, egy teljes ójelen át meggyógyítja a beteges, sápadt, kiütéses, kitunt bőrt. **Kapható minden szaküzletben** 214

### Burgonyát

la rózsa és tehéret, hagymát, fokhagymát, babot, diót, gesztenyét stb. legjobban és legolcsóbban szállít  
**LEDERER EUGEN**  
gyümölcs és tözelek import-export, **Noviszád**, Temerinzska ulica 21 és Vilsonov trg 7. sz. Telefon 22-14, 30-15. 2988